

Elsk - det er din pligt

Et af Kierkegaards allermest elskede værker fokuserer på kærligheden.

Anmeldt af Kirsten Krog

Jens Staubrand, som har sit eget forlag Stauer Publishing, udgiver især værker af store guldalderforfattere - primært Søren Kierkegaard, men også H.C. Andersen og St. Steensen Blicher. Alle udgivelserne er i Staubrands egen nudanske "oversættelse" af de gamle 1800-talsværker.

Sidste skud på stammen er Søren Kierkegaards "Kjerlighedens Gjerninger", som i Staubrands nudanske udgave naturligt nok hedder "Kærlighedens gerninger".

Netop dette værk er nok et af

Kierkegaards allermest elskede værker, og det er ikke uden grund, at bogen netop hedder "Kærlighedens gerninger", da den fokuserer på kærligheden som pligt, gerning, handling og viljesbeslutning.

«Kun ved at elske næsten som sig selv slipper for den forkerte selvkærlighed.»

Kun ved at elske...

Med udgangspunkt i det dobbelte kærlighedsbud påpeger Kierkegaard, at man kun ved at elske næsten som sig selv slipper for den forkerte selvkærlighed. Hensigten med

kærligheden til næsten er altså ikke en udvidelse af selvet. Næsten er ikke "det andet selv", men "det andet du". Der er altså ikke tale om en mere avanceret selvkærlighed.

Kærligheden er altså næstekærlighed, en kærlighed som ikke ekskluderer, men sætter alle lige. Kierkegaard gør således op med, at kærligheden skulle være en forkærlighed, som det er i venskabskærlighed og ægteskabelig kærlighed. Næstekærligheden fordrer også kærlighed til fjenderne.

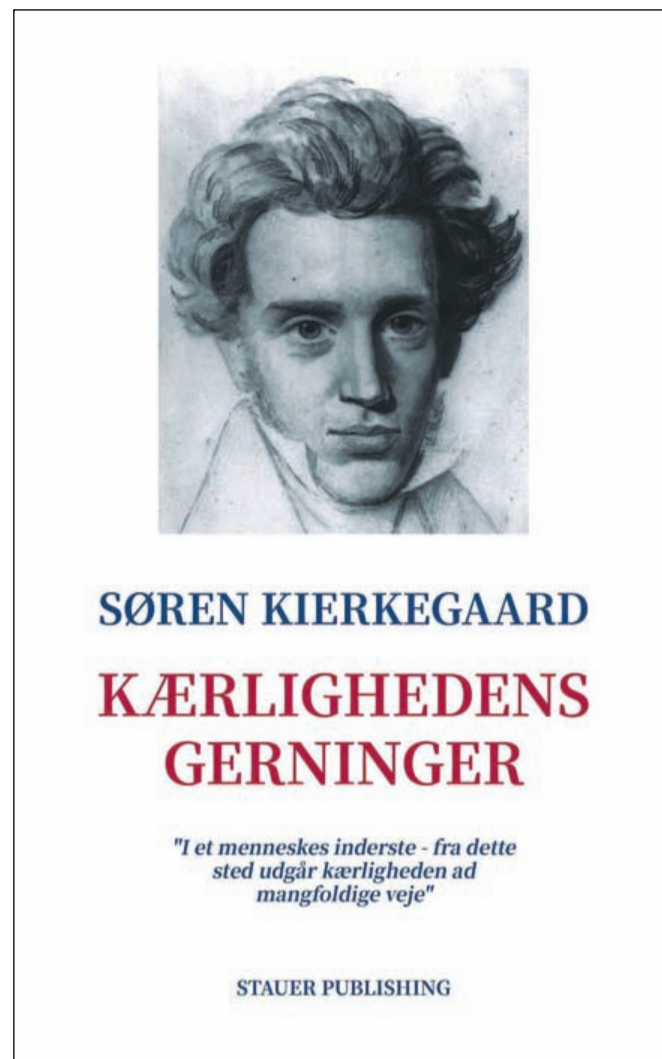
Gud er forudsætningen for at elske

Selvom næstekærligheden er selvfornægtelse, fører den til

ægte selvkærlighed. Udgangspunktet og forudsætningen for næstekærligheden er imidlertid kærligheden til Gud og ikke mindst den kærlighed, der kommer mennesket i møde i Kristus. Den sætter mennesket - jeg'et inkluderet - i den position, som det har overfor Gud: "I kærlighed til "næsten" er Gud mellembestemmelsen" (s. 65).

I en tid, hvor kærlighedsbegrebet oftest ligger meget langt fra Kierkegaards forståelse af kærligheden, er "Kærlighedens gerninger" ikke blevet mindre relevant, men er om mulig endnu mere aktuell end nogensinde.

Om man så foretrækker at læse den i Kierkegaards oprindelige eller Staubrands nudanske version er en smagssag. Har man blot lidt træning i at læse Kierkegaard eller ældre danske tekster generelt, vil jeg imidlertid anbefale, at man går til den oprindelige tekst. For nok er Staubrands tekst nudansk, men bl.a. sætningsopbygning har ca. samme sværhedsgrad som i Kierkegaards egen tekst. Men har man svært ved at læse gamle danske tekster, skal man måske i første omgang gå til

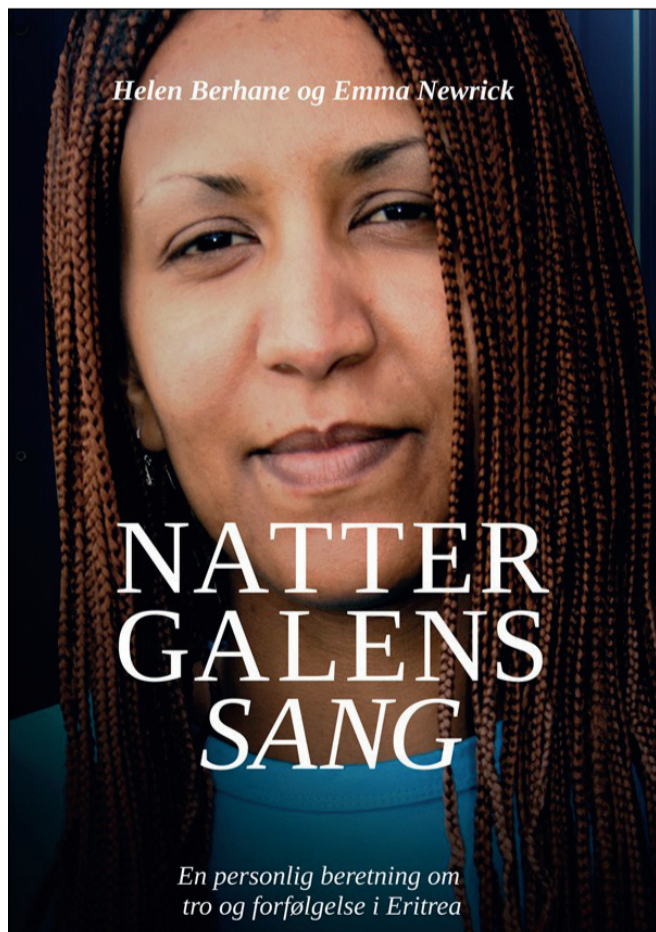


Staubrands version. Får man derefter lyst til mere Kierkegaard, kan det anbefales, at man opøver sig i at læse "Kierkegaard-dansk". Man kommer forbløffende hurtigt ind i vanen.

Søren Kierkegaard:
Kærlighedens gerninger
364 sider. 349,95 kr.
Oversat til nudansk af Stauer Publishing

Når en sang bliver ulovlig

I mere end to år sad Helen fængslet i en container for at tale om sin tro. Nu 15 år efter, fortæller hun sin historie i 'Nattergalens sang'.



Anmeldt af Craig Deaton

Helen Berhane levede et normalt liv, indtil den politiske stemning i Eritrea blev farlig. I 'Nattergalens sang' fortæller hun i detaljer om det mareridt, der udfoldede sig i hendes hjemland. Hendes beretninger minder om, hvad der foregår i andre totalitære lande, der hævder at have religiøs frihed.

Det ukendte land

For flere år siden pegede en

ven på Helen Berhane og fortalte mig, at hun var nævnt i wikipedia. Jeg tjekkede nysgerrigt og læste hendes navn i afsnittet, der handler om religiøs forfølgelse. Jeg vidste nær ingenting om Eritrea dengang. Derfor kom det bag på mig, at forfølgelsen var så stærk.

Åbne Døre vurderer nu, at Eritrea er det sjette farligste land i verden for kristne. Det er farligere end lande som Iran og Sudan. Det ironiske er, at Eritrea hævder at være et ortodoks kristent land. Spørgsmålet er, hvordan kan

et såkaldt kristent land forfølge kristne i sådan en grad, at myndighederne torturerer dem, hvis de ikke afsværges deres tro?

Religiøs frihed i fare

Det er blevet sagt, at kristne har fuld ret til at tro på Jesus uden straf i mange lande. Men kristne kan alligevel komme til at opleve modstand, når de adlyder Gud. Helens beretning er et virkeligt eksempel på denne sag.

Alle hendes problemer begyndte, da de kristne gik på kompromis. De vendte ryggen til, da regeringen overskred sine grænser. Nogle gange hjalp de politiet med at finde troende. Gradvist blev forfølgelsen værre, da regeringen fandt ud af, at de havde frihed til at gøre, hvad de ville, uden konsekvenser.

Jeg bliver mindet om de omstændigheder, som vi finder os i eller oplevede under coronakrisen. En præst blev ulovligt anholdt pga. coronarestriktioner i Canada. Kristne var også nødt til at tage en retssag helt op i USAs højesteret, fordi Californien og New York har pålagt menigheder strengere restriktioner end andre offentlige organisationer. Alt dette mens ytringsfriheden næsten er forsvundet på de store sociale medieplatforme.

Helens bog er en virkelig spændende bog, og den er meget relevant. Men selvfølgelig er det ikke for det svage hjerte, da hendes beretninger indeholder en stor del tortur.

Helen Berhane & Ellen Newrick:
Nattergalens sang
152 sider. 149,95 kr. Lohse